

克服骄傲自满情绪 发扬继续革命精神

Figure 1

崑山县委认为，骄傲自满情绪，反映了自己思想上有很大的盲目性和片面性。为了保持清醒的头脑，他们经常注意向先进单位学习。向先进单位学习，并且把这种作法当作加强思想建设的一个重要任务来作。去年二月，县委进行第二次开整风时，曾组织全体领导干部和一批基层干部、群众代表到武鸣县双桥公社等一些先进单位去学习。双桥公社和崑山县毗邻，也是个地多劳力少的地方。几年来，这个公社的党委加强对农业生产领导，全面规划，认真执行“以粮为纲，全面发展”的方针，粮食连年丰收，多种经营不断发展。大家对照先进单位找差距，进一步批判骄傲自满思想的危害。整风以后，县委进一步制定了整改措施，建立和健全了学习制度，认真看书学习。又组织了二十个公社、二百三十多个大队进行考查，了解各地情况，在这个基础上，统一规划，制定了兴修水利、改良品种、长远规划。冬冬以来，全县干部和群众共兴修了八处，扩大了灌溉面积二万一千多亩；扩大甘蔗等经济作物。这个县虽然达到了四十年来少有的干旱，但是，旱麻、烤烟等各种作物都有不同程度的增产。

空军某部党委举办了基层干部学习班，认真学习马列主义、毛泽东思想，批判刘少奇一类骗子的罪行，提高了基层干部的政治理论水平。

新华社记者摄

年年储一点

百多斤。

无产阶级文化大革命中，这个大队的干部和社员反复学习毛主席关于“备战、备荒、为人民”的教导，狠批少奇一类骗子在粮食问题上散布的“分光吃光”等谬论，大大提高了节约储粮，备战备荒的自觉性。从一九六六年到一九七一年，这个大队坚持年年储粮，集体共

储备粮食二十二万斤。

随着党支部深入进行思想和政治路线方面的教育，干部、社员为革命种田的积极性不断提高，今年这个大队粮食作物平均亩产达到一千一百多斤。新粮一上场，他们就按党的政策认真搞好粮食分配，积极完成国家征购任务，同时集体新留了储备粮二十五万斤多。党支部还进一步在群众中做好计划用粮、节约用粮的宣传教育工作。

新华社昆明一九七二年十二月二日电 云南省峨山彝族自治县公社甸尾大队处在半山区，过去是“天旱三蚂蚁能过河，雨前三洪水就成灾”的地方。一九六四年学大寨以来，他们自力更生，艰苦奋斗，治山治水，迅速改变了生产落后面貌，到一九六六年粮食作物平均亩产提高到九百多斤。

无产阶级文化大革命中，这个大队的干部和社员反复学习毛主席关于“备战、备荒、人民”的教导，狠批少奇一类骗子在粮食问题上散布的“大放吃”等谬论，大大提高了节约储粮，备战备荒的自觉性。从一九六六年到一九七一年，这个大队坚持年存粮，集体

“俺支书，人老心红，干革命，永不歇脚！”这是山西省永济县董村公社王村大队的社员，对大队党支部书记高鸣钟的赞语。

高鸣钟，今年五十多岁，是个从土改时就担任农村党支部书记的基层干部。二十多年来，他所领导的王村大队多次受到各级领导机关的表彰和奖励，高鸣钟也被评为全国农业劳动模范。

在成绩和荣誉面前，高鸣钟谦虚谨慎，不骄不躁，密切联系群众，积极带领干部和社员战斗，使王村大队不断前进。全大队一千多亩过去不长庄稼或产量很低的盐碱地改造过来了，平均每人有了一亩半高产稳产农田。一九七一年，粮食平均亩产比一九五〇年增长了七倍半，过了“黄河”；今年，在严重干旱的情况下，小麦平均亩产一季超《纲要》，达到四百多斤，秋熟作物获得丰收，其它林、牧、副各业也有很大发展。这个大队还兴办了农机具修配厂、砖瓦厂等企业，购置了拖拉机、柴油机六十二台（部），公共积累达到二百五十多万元。

用毛泽东思想团结“一班人”

高鸣钟经常戴着老花镜，坐在电灯下，孜孜不倦地学习毛主席著作。他反复琢磨着毛主席关于“党委要完成自己的领导任务，就必须依靠党委这一‘一班人’，充分发挥他们的作用”的教导，心中考虑着一件事：最近一段时间，同他一块搞土改的一位老支委开会时常不发言，从前那种带领社员搞生产的革命劲头变小了，对党支部的工作也不那么热心了。高鸣钟感到，要使党支部成为带领干部和社员进行三大革命运动的战斗指挥部，就必须调动每一个支部成员的革命积极性，自己是“班长”，更要帮助老支委前进。

经过了解，高鸣钟才知道，这位老支委到村里富了，社员生活好了，产生了“歇歇脚”的念头。于是，他找到这个老支委谈心。他们一起回忆旧社会一块给地主当长工的痛苦谈话。回顾在毛主席革命路线指引下王村大队的变化，展望共产主义的美好前景，谈到共产党员的责任和任务，高鸣钟语重心长地说：

干革命不歇脚的人

——记永济县王村大队党支部书记高鸣钟

“干革命不能走走歇歇，干革命就要不歇脚，一直干到共产主义啊！”一席话说得这位老支委心里热呼呼的，他激动地说：“我错了。老高啊，以前俺怎么干，今后俺还怎么干！”从此，老支委精神焕发，在革命和生产中，发挥了积极作用。

高鸣钟不但能热心帮助老干部，也能团结青年干部。王村大队党支部有一位青年干部，在文化大革命中给高鸣钟提过意见，新的党支部成立后，高鸣钟又担任了党支部书记。这个青年干部担高鸣钟对他不信任，因此，开会时不能敞开来谈自己的看法，工作也不大胆主动。高鸣钟认识到，这主要是自己没有正确对待和自己意见不同的同志。于是，在劳动中，在支委会上，他主动征求这位青年干部的意见，检查自己在工作中的缺点和错误。高鸣钟的行动深深感动了这位青年干部，他逢人便说：“俺老支书，不但是农业生产的模范，也是内部团结统一一的模范。”就这样，党支部“一班人”更加团结，有话当面说，有意见当面提，心情舒畅，生气勃勃，团结战斗。

为了不断提高“一班人”阶级斗争、路线斗争和继续革命的觉悟，高鸣钟注意组织“一班人”认真读马列的书和毛主席的书，用马列主义、毛泽东思想的立场、观点和方法解决三大革命运动中出现的各种问题。他常说：“读了毛主席的书，办事就有主心骨，干革命就有劲头。”多年来，他克服了识字不多，工作忙，时间紧等困难，一字一句地通读了《毛泽东选集》一至四卷，并联系实际，写了读书笔记。在高鸣钟的倡导和带动下，大队党支部成员读书学习的自觉性也越来越高。

依靠群众战胜灾害

一九七一年六月上旬，王村大队的田野上，麦子

成熟了，大秋作物正在茁壮生长，呈现一派丰收景象。

可是，一场意外的灾害降临了。一天，狂风暴雨夹着鸡蛋大的冰雹劈头盖脸地打下来。已经成熟的麦子在伏在地上，麦粒被拍打在泥水里；棉花、大秋粮食作物被打得只剩下秸秆。

这时候，到外地办事的高鸣钟赶回来了。这个在阶级斗争的风浪中经受了磨练的人，望着焦急的社员群众，心里全明白了。他问大家：“社员们都好吗？”社员们说：“都好。”听到这句话，高鸣钟提高嗓门说：“只要咱们有人，地里丢掉多少，咱们就从地里拿回来多少，甚至还要拿回比地里丢掉的更多的东西，灾大，我们的革命意志要更大。”接着，高鸣钟连湿漉漉的衣服也没有换，就召开了干部会议，研究抗灾措施，组织大队干部分头深入社员群众中开展宣传鼓动工作。整个村子一下子从沉默中活跃起来了，社员们不再是愁眉苦脸，而是用高昂的革命精神，献计献策，开展了轰轰烈烈的抗灾斗争。高鸣钟忍着关节的剧痛，带领大家来到地里，把打掉了的麦穗拣起来，麦粒扫起来，泥水里的麦粒捞出来。拣回来的湿麦子怕出芽，家家户户烧起热炕，架起铁锅，把麦子烘干。经过八、九天的战斗，王村大队从泥水里捞回了八万多斤小麦，复种棉花和大秋作物一千一百多亩。这一年，王村大队的粮食亩产和总产都创造了历史最高水平，粮食平均亩产六百多斤，过了“黄河”，总产量达到一百三十多万斤，不但没吃国家救济粮，还向国家多交售十七万斤粮食。同时，社员生活、集体储备都比前一年有显著增加。

秋收刚结束，高鸣钟又带领干部和社员大搞农田水利基本建设，他们从二十里外的中条山上拉回了一万多立方石头的，平整了原来的三条排灌干渠和六十多眼土井，平整土地一千多亩，打了七眼大锅井，并

且植树十多万株。

为革命不图虚名

去年秋后，永济县开展了以深翻土地为中心的农田水利基本建设。王村大队由于棉花收获面积比较大，占用劳力较多，所以深翻土地的进度较慢。这时，有的干部很着急。他们说：“王村是全县的先进单位，深翻不上去，面上不好看！”有的建议把收玉米、摘棉花的劳力压缩一下，突击翻地；有的主张降低深翻土地标准，加快进度。但高鸣钟坚决地说：“我们搞深翻地是为了多打粮食，为国家多作贡献。搞革命不是为了图虚名，更不能弄虚作假。”他们召开干部和社员大会，发动群众找措施，挖潜力，终于使深翻土地的进度赶了上去，秋收工作的进度也很快。

今年麦收后，县委在王村大队召开小麦增产经验座谈会，代表们看到王村的秋田在大旱之年长势旺盛，都要参观。当时，大队党支部一位支委引着代表向村南走去。高鸣钟看到后，上前拦住他，要他带大家到村东去参观。这位支委疑惑不解地说：“村东的玉米没种好，让人家看笑话！”高鸣钟认真地说：“总结失败的教训比总结成功的经验更重要，应该把村东玉米长得不好的原因向代表们介绍，对大家才有帮助。”

在一片参差不齐的玉米地边，高鸣钟用手刨开玉米根部，对代表们说：“为什么村东玉米不如村南长得好？看现象，一个根扎得深，一个根扎得浅，实质还是人的思想问题。”他详细追溯以往的教训，说：“王村推广‘三深’（深翻、深耕、深锄）、‘一施’（施种肥）的耕作技术已经十年了，可有的生产队还不认真，他们制种肥不按要求规格，把拳头大的干粪块子都撒到地里，这样不仅不能助长庄稼生长，还影响种子发芽出土。这说明我们有的社员和干部还没有树立为革命种田的思想。”通过参观，许多社、村干部受到很大启发，一致表示要学习高鸣钟这种按照科学态度办事的精神。

新华社通讯员

新华社记者

黎巴嫩外长哈马德和夫人 离开上海去杭州访问

新华社上海一九七二年十二月二日电 黎巴嫩共和国外交部长哈米勒·阿布·哈马德和夫人及其一行，结束了在上海的友好访问，由外交部西亚北非司司长曹克强陪同，今天上午乘专机离开上海前往杭州访问。黎巴嫩驻中国大使布斯塔尼也陪同前往。

哈马德外长和夫人是十一月三十日从北京到达上海的。当晚，上海市革命委员会副主任冯国柱举行欢迎宴会。冯国柱副主任和哈马德外长在宴会上祝酒，共祝中黎两国人民的友谊和两国友好合作关系日益巩固和发展。

黎巴嫩贵宾在上海期间，参观了上海工业展览会、马陆人民公社和少年宫，观看了革命现代舞剧《白毛女》。在参观工业展览会时，展览会的负责人把一个由光电跟踪线电机切割机切割出来的不锈钢的“白毛女”模型，送给了哈马

德外长和夫人。

哈马德外长和夫人抵离上海时，上海市革命委员会副主任冯国柱、常委黄金海、汪湘君和有关方面负责人，前往机场迎接。

邓颖超康克清丁雪松会见法国知名人士访华团

新华社一九七二年十二月二日讯 邓颖超、康克清、丁雪松今天下午会见了以德利普考夫斯基夫人为首的法国知名人士访华团，同法国朋友进行了亲切友好的谈话。

参加会见的法国知名人士访华团成员是玛尔塞·德沃夫人、保罗·马里·德拉戈尔斯和夫人。法国驻中国大使馆女参赞戴高碧女士也参加了会见。

参加会见的我有各方面负责人和工作人员有区荣棠、俞霭峰、陈慕华、吴绉、李恩求、张颖、徐光、李琴、单达圻、罗旭、王尔庆等。



图为联会见日本朋友合影。新华社记者摄

吴蔚然率中华医学会医学代表团 访问美国加拿大法国后回到北京

新华社一九七二年十二月二日讯 以中华医学会外科学会副主任委员、中国医学科学院首都医院外科副主任吴蔚然为团长，中华医学代表团，结束了对美国、加拿大、法国的友好访问，昨天晚上乘机回到北京。

代表团成员林巧稚、吴学愚、李彦三、刘士廉、渠川琰、韩锐、周冠汉、张树勋、徐家裕、吕聪



图为欢迎仪式上，李先念、李梦华、姆·阿夫扎尔·汗、阿里等双方运动员合影。新华社记者摄

耿飚会见并宴请日本总评、 中立劳联青年活动家访华代表团

新华社一九七二年十二月二日讯 中共中央委员、中共中央对外联络部部长耿飚，今天晚上会见并宴请了以田中幸男为团长、大原将尔为秘书长的日本总评、中立劳联青年活动家访华代

表团。会见和宴会是在亲切友好的气氛中进行。我有各方面负责人张香山、区荣棠、韩西雅、毛宝忠、田树干和首都青年工人代表，参加了会见和宴会。

应邀前来我国进行友好访问 科威特政府贸易经济代表团到京

白相国陈洁陈慕华等前往机场欢迎贵宾

新华社一九七二年十二月二日讯 科威特工商大臣哈立德·苏莱曼·阿达萨尼和由他率领的科威特政府贸易经济代表团，应邀前来我国进行友好访问。

敬、王进生等同志，都已回国。到机场迎接的，有卫生部负责人谢华，外交部副部长助理章文晋，中国医学科学院负责人刘美亭、李朴群、黄乎、吴阶平，中华医学会负责人郭兴国、高金寿，有关方面负责人和首都医学工作者胡德发、钱大福、徐守仁、谭达、吴恒兴、崔静宜、范光、朱解、王承祝、赵从兴、阎桂林、左奇、李林书、李拯民、辛育令。

加拿大驻中国大使苏约翰，法国驻中国大使馆文化专员高尼尔也到机场迎接。

节和巴勒斯坦解放组织驻北京办事处主任，也前往机场迎接。

我国外贸部副部长王明俊专程前往上海迎接并陪同贵宾到达北京。

科威特政府贸易经济代表团是一日到达上海的。

当天晚上，上海市革命委员会副主任王一平举行宴会欢迎科威特贵宾。代表团在上海期间，参观了上海工业展览会，游览了市容。

科威特驻中国大使巴疆，阿拉伯国家驻中国使

英国贸易代表团离京

到机场送行。

代表团是应中国国际贸易促进委员会邀请于十一月二十一日到达北京的。在日期间，外贸部副部长李强会见了英国客人，同他们进行了友好的谈话。中国机械工程学会副理事长沈汝海会见并宴请了代表团。代表团曾同贸促会和有关进出口总公司进行了会谈，同有关部门举行了技术座谈。

人大代表黄松龄逝世

中共中央党校举行追悼会

新华社一九七二年十二月二日讯 第三届全国人民代表大会代表、中共中央党校政治经济学教研室顾问黄松龄同志，因病医治无效，于一九七二年十一月二十八日在北京逝世，终年七十四岁。

黄松龄同志是湖南省华容县人。一九二四年加入共产主义青年团，一九二五年加入中国共产党。全国解放后，黄松龄同志历任中共天津市委宣传部长、中华人民共和国高等教育部副部长、中国人民大学副校长、中国科学院学部委员、国家计划委员会委员、政协第三届全国委员会委员、第二届全国人民代表大会代表等职。

今天下午，中共中央党校为黄松龄同志举行了追悼会。国务院科教组、人大常委会机关、中共中央统战部、中共中央党校等有关方面负责人以及黄松龄同志的家属和生前友好，参加了追悼会。

他们前进在又红又专的道路上

——记无锡化工研究所科研人员的先进事迹

无锡化工研究所的科研人员，在党的领导下，努力学习马列和毛主席著作，学习科学技术，大搞科学实验，不断改造世界观，沿着毛主席指引的“又红又专”的大道奋勇前进。无产阶级文化大革命以来，他们先后完成了三十四个科研项目，有十五个项目达到了国内的先进水平，为发展我国化学工业做出了贡献。

这里记述的是这个研究所的几个科研人员在科学实践中的先进事迹。

“为革命钻研业务，没有错！”

一九七〇年国庆节前夕，研究所党组织交给范振甫和几个青年技术人员一项科研任务，要求他们跟上海有关单位一起，在较短的时间内，试制出一种分子量高达三万以上的聚合物，以满足国内纺织、采矿、造纸、炼胶和医药等部门的需要。

这种材料在国内还是空白，究竟按什么方法，用什么材料把它造出来？这对范振甫他们这些从大学毕业不久、缺乏理论知识和实际经验的青年技术人员来说，确实是一件棘手的事情。但是，他们毫不畏难，决心通过学习和实验，把它搞出来。

当时，有些人不加分析，一提学习外国资料，就认为是“洋奴哲学”、“爬行主义”——一见别人钻研业务，就说是“技术挂帅”、“业务第一”，弄得一些人不敢进资料室去参考文献资料。范振甫也很犹豫，心想：毛主席早就教导我们要“洋为中用”，学习国外先进的科学技术，作为我们科研工作的借鉴，可以开阔眼界，使我们在实践中少走弯路，这完全符合毛主席的革命路线。“既然为革命钻研业务，符合毛主席的教导，为什么又怕别人误解自己呢？”他认真学习《为人民服务》、《纪念白求恩》，与自己头脑中患得患失的个人主义作斗争，决心丢掉私心杂念，大胆地去实践毛主席的革命路线。

资料室的许多资料都是英文和日文的，而范振甫只学过俄文。为了克服学习上的困难，他背单词，翻字典，刻苦钻研外文。一篇一千五百字的《高分子简报》，他依靠字典，整整花了一个多小时，才把它翻译出来。为了搜集和掌握更多的技术资料，范振甫查阅了资料室里的许多文献资料。白天时间不够，他就把书籍搬回宿舍，常常看到深夜一、两点钟。那时，他听到了各种议论，说他啃外文，钻技术，路子错了。但他坚定地认为：“革命需要科学知识，为革命钻研业务，没有错！”他毫不动摇，坚持学习，以顽强的毅力，翻译了一百三十多篇有关资料，为全组同志的学习和工

☆

列宁指出：“物是不依赖于我们的意识、我们的感觉而在我们之外存在着的。”要坚持辩证唯物论的认识路线，首先要承认物质是客观存在的，坚持从客观存在出发。离开这个前提去谈问题、办事情，就会犯从主观到客观，从思想到实际的错误，陷入唯心主义认识路线的泥坑。

对这个问题，我过去认识不清楚，工作中存在着一定的盲目性。有两件事对我教育极深。一是去年九月份，团里召开读书经验交流会，当前各单位都送来一些经验材料，可就是没有六连的。当时我想，六连是全团的先进单位，没有他们的经验材料不好。于是，我就派一个同志到六连去帮助总结经验。临走时，我给他定了个路子，要求写一个党支部领导全连读书的经验。这个同志根据我的意见，到连队找了一些素材，整理了一些材料，我看了以后感到不错，就在全团推广。当时我想，这个经验会对全团的读书有较大的推动作用。但是，经验介绍后，兄弟连队的同志有不同看法，六连的同志也有意见，说这个材料不符合全连的实际情况。这时，我却认为这些同志所以有不同看法，主要是对推广典型经验认识不足。后来，在批修整风中，同志们批评我不作调查研究，脱离实际，对先进单位不是一分为二地看问题，而是肯定一切。我虽然觉得同志们的批评有道理，但还没有真正的理解。

后来，我和几个同志到五连蹲点帮助工作。我们注重调查研究，召开各类人员座谈会，个别谈心，和连里干部战士一起研究，发现这个连队党支部在贯彻执行党的民主集中制方面做得比较好，体会也比较深。我们认为他们的经验有普遍意义。于是，帮助他们总结了一个材料。材料写好后，又交给连队党支部让大家讨论、修改。连队经过一段时间实践后又作了补充，使这个材料既反映了五连的实际，又具有普遍意义。今年，我们推广了这个连队的经验，大家一致反映这个经验比较实在，对实际工作有帮助。

两次推广经验，效果为什么不一样？过去，我只认为是思想方法和工作方法的问题。学习了列宁的《唯物论和经验批判主义》以后，才有了较明确的认识。列宁在批判马赫时，明确地指出：“从物到感觉和思想呢，还是从思想和感觉到物？恩格斯主张第一条路线，即唯物主义的路线。马赫主张第二条路线，即唯心主义的路线。”唯物主义认为物质是第一性的东西，意识、思维、感觉是第二性的东西。唯心主义却认为：客观事物是人的主观感觉的复制品，先有人的主观感觉，后有客观事物。这两条不同的认识路线，产生了两种不同的思想方法和工作方法。思想上的唯心主义，常常表现在工作上不尊重客观实际，凭想当然办事，靠主观臆断下结论。我首次推广六连经验的效果不好，就是因为那个材料不是从六连的客观实际出发，没有反映事物的本来面目，而是凭主观想象出发，主观观点，后找例子，让客观实际服从自己的主观想象，走的是从思想和感觉到物的主观唯心主义的认识路线，所以效果不好。第二次所以效果好，主要是认识路线走得对，坚持实践第一的观点，以实事求是的态度，深入进行调查研究，把从群众中总结出来的东西，再回到群众中去检验，因此，比较正确地反映了连队的客观实际，收到了好的效果。

☆

作创造了条件。

当工作进入试验阶段，范振甫他们又遇到了新的困难。开始，由于催化剂选择不当，聚合物的分子量老是达不到要求。他们又从国外介绍的二十多种催化剂中，重新选择了一种催化剂。这种催化剂的化学性能十分活泼，聚合反应很激烈，原来的两个实验条件都难以控制。结果，一次次实验都失败了。原因在哪里呢？大家都在考虑着这个问题。范振甫觉得学习外国资料，不能象蚕那样，做了茧子束缚住自己，而必须经过亲身实践的检验，使之成为自己的东西。他们总结了失败的教训，又继续进行试验。在一次意外的事故中，范振甫为了实验室的安全，自己的脸和手受到严重烧伤，被送进了医院。可是，他惦记着实验室的工作，当天就跑回了实验室，忍着疼痛，参加试验。所领导和同志们十分关心他，硬把他送回了宿舍。范振甫躺在床上，仍然睁着红肿的双眼，用放大镜学习显微文献，分析试验失败的原因，针对实践中发现的问题，提出了一个新的试验方案。在兄弟单位的帮助下，经过大家多次反复试验，攻克了试验中的一个又一个难题。一九七二年五月，金黄色的聚氯乙烯终于诞生了，经过有关单位鉴定和生产实践证明，性能完全达到了要求。

“实践是打开科学大门的钥匙”

在第一届亚洲乒乓球锦标赛中，我国的一场发球记分器受到了各国运动员的注意。每当比赛场上的小小银球一落地，记分器的屏幕上就亮出了数字，将比分及时告诉场上的观众。记分器上那发着柔和绿光的屏幕，就是用无锡化工研究所技术人员试验成功的一种新颖绝缘材料作为主要介质的。

这种绝缘材料，是发展电子工业的重要材料之一。一九六五年，无锡化工研究所言敏达等五个平均年龄只有二十五岁的青年技术人员勇敢地接受了这个科研项目。

正当他们的科研工作顺利发展的时候，有的同志担心实验室的工作太多了，会重犯“三脱离”的错误，把课题带到了工厂去试验。可是，由于工厂中一时还不具备进行这种试验的某些必需的环境和条件，他们虽然搞了三、四个月，但进展不大。经验使他们认识到，参加生产实践和进行实验室的工作，不能互相代替，也不能互相偏废，而只能互相结合、互相补充和促进，这才符合毛主席的革命路线。于是，他们又回到实验室进行试验。按照资料介绍，产品提纯必须采用离子交换树脂工艺，但这种工艺不适应我国工业生产的具体条件。他们在实验室中进行了大量工作，终于成功地采用了一种用于作为沉淀剂的重结晶工艺，提纯效果达到了要求。经过五百多次试验和实践，他们终于顺利地通过了探索试验。

为了使实验室的工作更加符合生产实际，言敏达和同志们又进行了扩大试验。试验中，尽管他们

跟实验室一样投料、操作、试验，可是反应中常常出现爆聚现象，几秒钟工夫，温度就从七十多度猛增到一百多度，釜中的有毒气体冲破视镜直往外冲，反应的结果也变成了另外一种东西。在工人老师傅的帮助和鼓励下，他们认真学习毛主席的光辉哲学思想，不怕挫折，坚持试验。试验时，他们将影响反应的因素，一项一项地排列出来，分析研究，对每个环节进行了详细的检查，从复杂纷纭的现象中找主要矛盾，从对比试验中查产生矛盾的特殊原因，终于针对出现“爆聚”的根本原因，合理地降低了催化剂的浓度，并相应改善了各种工艺条件。以后，他们又经过了八十多次反复试验，不断验证和深化了实验室工作中得到的结论，总结出了一系列进行化学反应的最佳工艺条件，为工业生产提供了一整套先进工艺和技术数据。通过实践，他们对马克思的名言——“在科学上没有平坦的大道，只有不畏劳苦沿着陡峭山路攀登的人，才有希望达到光辉的顶点”有了深刻的体会。用他们自己的话来说：“科学实验好比战士攻堡垒一样，没有坚强的毅力，不付出艰苦的劳动是不行的。实践是打开科学大门的钥匙。”

“让有生之年为革命多做一点贡献”

老工程师郑栗铭搞了四十多年的科学技术工作，在纤维素的研究上，有一定的造诣。无产阶级文化大革命以来，他看到所里不少青年技术人员独立工作，在科研中作出了出色的成绩，感到十分兴奋。他认识到：个人力量有限，集体智慧无穷，只有按照毛主席的革命路线搞科研，才能使祖国的科学事业蓬勃发展。他决心帮助所里的青年科研人员进行和提高科研工作能力的努力，发挥更大的作用。

每当一个新的科研项目下来，郑栗铭总是认真协助青年科研人员做好资料准备工作，同他们一起研究，热情帮助他们解决理论上的和实践中的问题。去年九月至今，他们共完成十一个较大的科研项目，翻译的文献资料达九十五篇，共十二万五千多字。今年上半年，所领导决定让青年技术员许惠玉为市里一家工厂设计化纤生产线。小许过去没有搞过这种设计，心里很着急。老郑知道了，一面满腔热情地鼓励她大胆地到实践中去，虚心学习，增长才干；一面帮她收集了二十多份设计资料，供小许学习。设计过程中，老郑又帮助她设计化学流程，制定工艺线路，审查设计方案，使小许增强了克服困难的信心和勇气。按照常规设计，涤纶生产线上有一道吸附器，用来吸附一种微量的有毒气体。郑栗铭根据自己的实践经验和计算数据，提出了在前道工序改变操作条件，提高反应效率，以精简吸附装置的建议。在老郑的帮助指导下，小许负责的这项设计为国家省了不少基建投资，而且缩短了工艺流程，提高了生产效率，受到了生产单位的欢迎。

老郑觉得自己虽然搞了几十年的科学研究，积累了一些理论知识和实践经验，但是要不断丰富自己的学识，在科研工作中作出新的贡献，必须在正确路线指导下，进行业务上的再学习。有一次，他为了学习国外研制一种高效无毒新农药的技术，花了二十多天时间认真地阅读了资料室里的有关文献。还几次到无锡轻工业图书馆借书查阅资料，对其中一些重要章节，一一摘记。他还根据自己对几种工艺线路的分析和农业生产的实际，写了满满的一本读书笔记。当所有老同志配合外单位研制这种新农药的时候，他毫无保留地把这本笔记交给了参加科研组的同志作参考。

郑栗铭同志已经六十九岁了，患有高血压。但

他注意休息，可老郑却说：“正因为自己年岁大了，更要抓紧时间，勤奋工作，让有生之年为革命多做一点贡献。”

“搞科研，是为了给人民谋利益”

“我们搞科研，不是图好看，不是图名气，而是为了对革命有好处，给人民谋利益。”女技术员张文媛常常用这句话要求自己，把它作为自己的努力方向和行动准则。

今年四月，她所在的科研组提前做出了一个科研项目的样品，经过化学分析和工厂实践检验，各项技术指标达到了预定的要求。有的同志高兴地说，今后的工作只要再补充一些数据，整理几条曲线，写一份象样的总结就行了。可是张文媛却不这样看。她看到研究所内的许多树木已经抽枝吐芽，新绿一片，唯独自己实验室前那株梧桐，由于一些试验后的残渣倾倒在附近，枯萎死去了。张文媛深深感到：“我们搞科研，应该像树一想人民的利益，我们只有有为人民造福的义务，决没有留下一些公害的权利。”针对这一情况，她对组里的同志说，现在小量试验尚且造成了这样的后果，将来投入生产，残渣堆积成山，会给人带来多大的麻烦！我们如果仅仅满足于搞一些样品、数据，而不去努力解决生产和应用中的问题，这样的成果对社会主义建设就没有多大的意义。大家听了，都觉得她想得深，看得远，表示要在回收“三废”上作新的努力。他们的意见得到了党组织的坚决支持。

搞出样品的试验已付出了大量的劳动，回收“三废”的工作也更加艰巨。张文媛和小组的同志坚定地说：“如果说自己的工作能够为日后投产带来一点好处，即使再付出十倍的努力，我们也心甘情愿。”她和组里五个同志勇敢地承担了回收“三废”的任务，一起废寝忘食地投入了新的试验。为了纠正和克服实验室中一些旧的工艺方案，他们深入工厂，向生产实践中的工人群众学习。他们冒着盛夏的炎热，在高温炉旁忍受了八十八次失败和挫折的考验。全组同志经过四个多月的反复实践，进一步认识和掌握了化学反应的规律，使成品率提高三倍，成本下降到了原来的五分之一，百分之九十以上的残渣也得到了利用。

但是，一个什么问题解决了，又一个问题摆到了张文媛的面前。有的同志借口“要保密”，不准技术人员把详细的工艺资料介绍出去。张文媛看到这种做法，心里十分焦急。她觉得推广和交流各种先进技术是推动社会主义建设的需要，不能不加分析地一律“保密”。张文媛出身在一个劳动人民的家庭里。解放后，是党和毛主席把她这个纺织女工送进大学，培养成了一个科技人员。组里的青年技术人员也都是在解放后由党一手培养起来的。要是没有党的培养，哪来的知识和本领？她想自己的成长过程，认识到点滴成绩都应该属于党和人民的，更何况科研中每一个微小的成果都凝聚着广大群众的智慧和劳动，都是社会主义大协作的产物。是把科研成果垄断起来，据为己有，还是把它推广出去，交给人民，这是两条路线在科研问题上斗争的表现，也是考验我们是否真正为革命搞科研的试金石。我们决不能顾了本单位、本地区的小局，丢了整个国家、整个社会主义事业的大局。她通过摆事实，讲道理，说服了持有不同意见的同志。在接待来所参观学习的同志时，她总是毫不保留地向他们介绍自己的工艺线路，提供样品和数据，为有关单位的生产发展创造了条件。

本报讯通讯员

自我解剖 不断前进

中共山东省临朐县委员会

客观世界是不断发展、变化的，人们对于客观世界的认识也不能停止在一个水平上；稍一停止，就要脱离实际，犯错误。我们对治源水库灌区农业生产的领导，就是吃了苦头后，通过总结经验教训，又向前跨进一步。

治源水库是一九五九年建成的，是一座容水一亿七千万方的大型水库。建成后，由于及时进行了工程配套，在二、三年内就有了十万亩土地实现了水利化，农业生产大幅度地上升，到一九六五年，全灌区的粮食平均亩产达到了八百多斤。但是，从那时起，一连六年没有什么进展。

治源灌区的农业生产为什么连续六年没有进展？我们曾多次找过原因，总感到这里的土地整平了，庄稼密植了，原来的劣种换成了良种，两年三作改成了一

年两作，产量已经到了顶了。通过学习马克思主义的认识论，我们才认识到，不是这里的产量到“顶”了，而是我们的思想自满了。由于思想上的盲目自满，存在的问题就看不到，应控的潜力就不去挖。就拿土地来说，因为化肥施得多，土杂肥施得少，土壤板结比较严重。灌区的下游本来自该打机井，水库的库水一旦供应不足，就可以进行灌溉，这个明摆着的潜力也没有去挖。还有，间作套种本没有是一项成功的增产经验，但在灌区却没有普遍推开。这些问题，影响着生产的继续发展。由于我们思想上的自满，一叶障目，迟迟没有很好地解决这些问题。这就充分说明，思想上的自满，必然导致认识上的僵化；认识上的僵化，行动上必然是停滞不前。

列宁指出：“承认自然界的客

观规律性和这个规律性在人脑中的近似正确的反映，就是唯物主义。”在治源灌区的农业生产上，本来存在着不少问题，我们不仅看不到，反而自满自足起来，这就是唯心主义。过去，我们对于农业生产上一些规律性的东西，虽然认识了一些，但还是很不够的；就是已经认识的那些，也是不完整的。况且，事物还在不断地发展、变化着，我们受到各种条件的限制，就是尽最大努力去认识它，还往往落后。再自满起来，那认识和事物发展的距离就更远了。以玉米良种为例，有的单位已经培育出了杂交良种“临单一号”，单产达到一千多斤。而我们的思想还停留在单产只有五、六百斤的“金皇后”上，没有及时更新，全面推广，这就使不断夺取粮食高产受到了很大限制。

认识上有了提高，工作上就有所前进。从去年春天以来，我们一面到群众中去自我解剖，带头揭露矛盾，分析矛盾，检查自己的骄傲自满情绪，发动大家开展批评；一面又动员群众，献计献策，从各方面挖掘增产潜力，采取了增产措施。首先，大力发展养猪，大积大造土杂肥，每亩施的土杂肥平均比过去增加二十多车，对改良土壤，夺取高产起了很大作用；其次，发动灌区下游的社、队打了机井三百眼；第三，大搞科学种田，把灌区的玉米由过去的“金皇后”品种普遍换成了杂交良种；部分土地由一年两作改为一年三作，间作套种全面推开。这样，灌区粮食亩产平均达到了九百二十斤。

通过看书学习，冷静地进行自我解剖，使我们比较正确地认识了农业生产上的一些问题，掌握了领导工作的主动权，但盲目性也还是有不少的。我们决心谦虚谨慎，戒骄戒躁，严格解剖自己，努力做到有自知之明，沿着毛主席的革命路线不断夺取新的胜利。

认识只能从客观存在出发

北京部队空军某部政治处主任 裴焕录

招待金日成首相和夫人 西哈努克亲王在平壤举行盛大宴会

崔庸健和夫人、金一和夫人、崔贤、金东奎、徐哲等领导人应邀出席

西哈努克亲王和金日成首相先后讲话

新华社平壤一九七二年十二月二日电 柬埔寨国家元首、柬埔寨民族统一阵线主席诺罗敦·西哈努克亲王，十二月一日晚在平壤万寿台议事堂举行盛大宴会，招待朝鲜民主主义人民共和国国家元首、内阁首相金日成和夫人金圣爱同志。

应邀出席宴会的朝鲜领导同志还有：崔庸健和夫人，金一和夫人，崔贤，金东奎，徐哲，郑准泽，杨亨燮，金万金，康良煜，朴信德，白南云，许锡和夫人，内阁各相，各群众团体负责人，朝鲜人民军将领，

在招待金日成首相和夫人的宴会上
西哈努克亲王的讲话
十二月二日电 柬埔寨国家元首、柬埔寨民族统一阵线主席诺罗敦·西哈努克亲王在招待金日成首相和夫人的宴会上的讲话，全文如下：最尊敬的朝鲜民主主义人民共和国国家元首、内阁首相金日成元帅先生阁下，最尊敬的酋长金圣爱，尊敬的常任委员会委员长崔庸健先生阁下和夫人，尊敬的第二副首相金一阁下和夫人，尊敬的朝鲜民主主义人民共和国国家当诸位阁下，先生们和女士们，各友好国家的交外交团团长和成员，诸位阁下，先生们和女士们，亲爱的朋友们，亲爱的同胞们：

首先，请允许我向兄弟的英勇朝鲜人民敬爱的伟大领袖金日成元帅先生阁下表示最诚挚和亲切的敬意，向首相夫人金圣爱表示深切的敬意，他们接受我的邀请，光临我为他们举行的这一宴会。

朝鲜革命和朝鲜民族最光荣的领袖金日成元帅先生阁下光临这一宴会，是他的伟大友谊和给予高棉人民和我本人的强有力的全力支持的一个新的光辉证明。最敬爱的金日成元帅先生阁下和朝鲜人民把我们看作是他们的亲密朋友、兄弟和战友，这是我们莫大的荣誉和幸福。

请允许我向金日成元帅先生阁下和他的夫人表示我最深切的衷心谢意。

最敬爱的元帅先生阁下：您每年都盛情邀请我以代表正在进行抗美救国斗争的高棉人民的柬埔寨民族统一阵线和柬埔寨王民族团结政府的许多成员前来访问非常发达、非常繁荣的欣欣向荣的朝鲜民主主义人民共和国，并在这里进行长时间的逗留。阁下的多次盛情邀请证明，我们两国、两国人民、两国政府之间的兄弟友谊、反帝战斗团结和在各领域内的合作正在发展和加强。正如我们说的，我们之间的友谊之花越来越茂盛，变得更加美丽多彩。

在各国和各国政府之间的和平共处始终是难以实现的世界上，朝鲜民主主义人民共和国和柬埔寨王国之间的友谊和团结正如我们高棉人民所说的那样，比“最纯洁、最早见的钻石”还要完美和珍贵。

对于我们高棉人——你们的战友来说，友谊和团结是我们即将取得对美帝国主义侵略者及其走狗的彻底胜利的令人振奋的出色保证。

元帅先生阁下和贵国人民不遗余力地在各个方面帮助我们加速这一胜利，因为只有取得这一胜利才能恢复我国的独立和领土完整，恢复我国人民的自由、荣誉与享有尊严的和平。

对于我们多方面的各种援助，我们将永远对阁下和兄弟的朝鲜人民表示感谢。

最敬爱的元帅先生阁下：

今年，应您的邀请，我极其荣幸地两次访问了您的杰出的国家，由于您，贵国已经成为一个真正的人间天堂，一个享有威望的、十分发达、十分强大和十分繁荣的社会主义天堂。

我以深深激动的心情回想起，在历史性的——一九七二年年初，应您的邀请，我极其荣幸地两次访问了您的杰出的国家，由于您，贵国已经成为一个真正的人间天堂，一个享有威望的、十分发达、十分强大和十分繁荣的社会主义天堂。

技术高棉人这次访问朝鲜民主主义人民共和国的时候，无论在平壤地区、在咸镜北道地区，还是在平

壤驻柬埔寨大使金恩焕和夫人以及各有关方面负责人。

中国驻朝鲜大使李云川和夫人以及各国驻朝鲜的外交使节也应邀出席了宴会。

西哈努克亲王的夫人莫尼克公主出席了宴会。出席宴会作陪的还有：西哈努克亲王的姑母凯卡妮娅公主，西哈努克亲王夫人莫尼克公主的母亲博夫人，王位最高委员会委员古伦的夫人，柬埔寨民族统一阵线中央政治局委员、王民族团结政府军需军备安北道地区，再次亲眼看到并热情地钦佩这种惊人的发展。

在美丽的平安北道、咸镜北道以及可爱的清津、香山和朱乙里等城市，那里的英勇、有才能和勤劳的人民——我荣幸地向他们转达了高棉人民兄弟般的问候——极其热烈和友好地欢迎了我，他们告诉我，阁下始终满怀对他们亲切的关怀，多次详细地就地作指示，使他们的道、市、区和村庄得以在各个方面日益得到更大的发展，从而不断地提高人民的生活水平，使人民的生活变得非常繁荣和幸福。

我和我的同胞正是怀着激动和赞叹的心情访问了阁下曾经去过的某些地方，并且参观了贵国人民怀着对您热爱建立起来的博物馆和石碑，以使世代永远记住伟大的领袖父亲的无限关怀。我们还看了一部分杰出的成就，特别是工业和造船方面的成就，这些成就归功于阁下的无限关怀。

朝鲜民主主义人民共和国的惊人发展，是第三世界各国人民应该效法的振奋人心的伟大榜样，第三世界各国人民，象我们高棉人民那样，正在为摆脱一切帝国主义和实现自己的经济独立而斗争，没有经济独立，政治独立只是一句空话。

阁下是我们新亚洲——热爱自由、正义、进步和在独立与尊严的基础上的和平的我们革命的亚洲的真正英雄。

阁下和以阁下一同缔造者的朝鲜民主主义人民共和国，向不发达国家的人民和不发达国家具体地、无可置疑地证明了，只要依靠自己的力量、具有坚强的意志，第三世界的一国人民就能使自已国家成为非常发达的伟大的国家，而帝国主义、殖民主义、新殖民主义、种族主义大国却要使它们相信，没有它们的附带条件的“援助”，他们就永远不能发达起来。

在武装斗争方面，阁下和贵国人民也令人振奋地证明了，第三世界的一国人民，凭着意志、爱国心和英雄气概，就能够战胜最强有力的侵略者和帝国主义者——美利坚合众国。

在名为《歌颂金日成元帅的高棉颂歌》——献给您们的赞歌（音乐和歌词）——中，我试着表达鼓舞着我和柬埔寨的革命人民的所有这些心情。昨天晚上和今天晚上，朝鲜民主主义人民共和国人民军艺术团以及万寿台艺术团非常有才能的朝鲜艺术家们，给我提供了可贵的协助，为最敬爱的阁下、为您的夫人、为尊敬的听众演奏了这支持赞歌。在音乐和诗歌方面，我只是——一个普通的业余爱好者，但是，在我献给阁下的朴素的乐曲里，我倾注了我对您充满兄弟情谊、敬仰和感激之情的全部心意。

请阁下以深厚的友情接受您的兄弟西哈努克的这一朴素但是却热情的敬意。

最尊敬的元帅先生阁下：尊敬的酋长夫人：我的夫人、我的家属、我的同事和我本人在我们永志不忘的令人愉快的一个月中，极其荣幸和幸福地受到你们如此盛情的款待，我们谨向你们、向伟大的朝鲜人民告别，同时向你们给予我们的极其周到的接待和盛情邀请我们明年再次来朝鲜民主主义人民共和国进行访问表示衷心的感谢。

我们怀着最亲切的谢意接受这一邀请。我们希望，明年能够把我国人民对美帝国主义及其走狗取得决定性胜利的消息带给阁下们。这一胜利也是我们伟大的盟邦、我们伟大的支持者朝鲜民主主义人民共和国的胜利。

在结束这个讲话时，我对你们表示热诚的祝愿，祝首相阁下和平统一朝鲜祖国的英明、正确的政策取得完全的胜利。这一政策在南朝鲜人民中引起了巨大的希望和激起了对他们的唯一的国父领袖金日成元帅阁下的无限感激。

我怀着这种心情请你们同在座的我的同胞们一起，为朝鲜民主主义人民共和国的国家元首、内阁首相金日成元帅阁下和首相夫人金圣爱的健康、长寿和幸福，为兄弟的朝鲜人民的繁荣和幸福，为朝鲜民主主义人民共和国的强盛、光荣和在各方面取得新的伟大成就，为高棉人民和朝鲜人民之间的友谊和牢不可破的团结。

为崔庸健委员长先生阁下的健康，为金一第一副首相阁下的健康，为在座的朝鲜民主主义人民共和国的其他领导人阁下和夫人们的健康，为在座的所有尊敬的客人和朋友们的健康，干杯！

当西哈努克亲王和夫人陪同金日成首相和夫人在欢迎乐曲声中步入宴会厅时，全场起立，长时间热烈鼓掌。

宴会开始时，乐队奏朝、柬两国国歌。在充满朝、柬两国人民战斗团结和兄弟情谊的热烈气氛中，西哈努克亲王和金日成首相先后讲话（全文另发）。他们的讲话，不时被全场一阵阵热烈掌声所打断。

宴会上，朝鲜万寿台艺术团演唱了朝、柬两国的革命歌曲。

金日成首相的讲话
在西哈努克亲王举行的宴会上
十二月二日电 朝鲜民主主义人民共和国国家元首、内阁首相金日成在诺罗敦·西哈努克亲王举行的宴会上的讲话，全文如下：尊敬的诺罗敦·西哈努克亲王和夫人莫尼克·西哈努克公主，尊敬的柬埔寨贵宾们，尊敬的秦志林临时办先生，同志们，朋友们：今晚，柬埔寨国家元首、柬埔寨民族统一阵线主席、我们最亲密的朋友诺罗敦·西哈努克亲王举行这一盛大的宴会，并亲切地邀请我们参加，对此，我表示衷心的感谢。

诺罗敦·西哈努克亲王这次来我国访问给朝鲜人民和柬埔寨人民在反美共同斗争中紧密结成的战斗友谊史册上又写下了新的篇章。

通过这次访问，我们两国人民之间的相互了解和友谊得到了进一步的加深，两国人民之间的战斗团结得到了巩固，成为牢不可破的战斗团结。

诺罗敦·西哈努克亲王在刚才的讲话中再次表达了柬埔寨民族统一阵线、王民族团结政府和柬埔寨人民对我们党、我国政府和朝鲜人民的真实感情。这使我们深受感动。

在访问期间，国家元首亲王在我国休息并到各地参观了工厂、农村和文化机关，同我国劳动人民进行了有意义的会见。

我国人民把您——诺罗敦·西哈努克亲王看作是坚决反对帝国主义、为争取民族独立和繁荣而奋斗的柬埔寨人民的卓越领导者，看作是印度支那和世界和平建树丰功伟绩的勇敢战士，向您表示了高度的尊敬，并以同骨肉亲人重逢的心情，向您表示了热烈的欢迎。在这过程中，国家元首亲王高度评价了我国人民在您的领导下，高举主体思想的旗帜，大力开展千里运动，在革命和建设中所取得的成就；积极支持了朝鲜人民为迫使美帝侵略军撤出南朝鲜，实现国家自主和平统一的正义斗争。

请允许我以朝鲜民主主义人民共和国政府和全体朝鲜人民的名义，深切感谢国家元首亲王，感谢您对我国革命事业给予的特别热烈而令人鼓舞的支持和声援。

在柬埔寨前线不断传来新的辉煌捷报的情况下，我们祝贺了我们的战友和兄弟、最亲密的朋友国家元首亲王的五十寿辰，同时，偕同亲王会面的机会，我们进一步了解到柬埔寨人民一定要在反美救国斗争中赢得最后胜利的坚定决心。

目前，柬埔寨人民反对美帝及其走狗的斗争是艰苦的，他们在前进道路上还有困难，还要经受考验。

但是，柬埔寨人民和民族解放人民武装力量正在勇敢地战胜这一切，为把敌人统统赶出柬埔寨境外，早日取得最后胜利而乘胜前进。

我们高度评价柬埔寨人民在柬埔寨的卓越爱国者、著名的反帝战士诺罗敦·西哈努克亲王和以您为主席的柬埔寨民族统一阵线的领导下，在反美斗争的最前线英勇善战的不屈不挠的斗争精神，并对此表示崇高的敬意。

借此机会，我再次庄严的申明：朝鲜民主主义人民共和国政府和朝鲜人民将继续全力以赴地积极支持和声援柬埔寨人民的抗美救国斗争。

目前，美帝国主义正在把新的作战物资供给给南集团，大力进行扩大战争的阴谋活动。但是，这只不过是垂死的最后挣扎而已。

我们坚信，柬埔寨人民必定在不久的将来彻底解放自己的祖国，一定会建设一个独立的繁荣的人民的柬埔寨。

西哈努克亲王
接见叙利亚和智利驻朝使节
新华社平壤一九七二年十二月二日电 据朝鲜中央通讯社报道，柬埔寨国家元首、柬埔寨民族统一阵线主席诺罗敦·西哈努克亲王，十二月一日在平壤接见了阿拉伯叙利亚共和国驻朝鲜大使西尔·法拉，并且同他进行了友好谈话。

新华社平壤一九七二年十二月二日电 据朝鲜中央通讯社报道，柬埔寨国家元首、柬埔寨民族统一阵线主席诺罗敦·西哈努克亲王，十二月一日在平壤接见了智利共和国驻朝鲜大使费尔南多·穆里略·比亚纳，并且同他进行了友好谈话。

尊敬的贵宾们！正如诺罗敦·西哈努克亲王在我国逗留期间所亲自看到的那样，目前我国的社会主义建设蒸蒸日上，在最高人民会议和各级地方人民会议代表即将选举的前夕，一个巨大的革命高潮正在到处兴起。同时，通过北方和南方的多次接触和对话，在统一祖国的前进道路上也出现了新的局面。

但是，顽固地策划阻挠朝鲜自主和平统一的美帝国主义，最近竟向南朝鲜运进大批战斗轰炸机和各种新式武器以及军事装备，强化战争准备。

这些事实清楚地表明，美帝国主义者直到朝鲜人自己为消除相互之间的不信任和解、谋求民族大团结而进行协商的今天，仍在继续进行危险的玩火行径，以便助长朝鲜南北之间的敌对情绪和永久分裂，使朝鲜人打朝鲜人。

依仗着美帝国主义的这种侵略阴谋活动，叫嚣要“胜利统一”而不是和平统一，破坏民族团结绝不是促进民族团结，抹煞民主的这种美帝的这类行径，不仅是违背民族的愿望和时代的要求，而且也是绝不能得逞的妄想。

我们严厉谴责美帝国主义阻挠朝鲜的统一，妄图永远分裂朝鲜的新的罪恶行径。我们主张朝鲜问题必须在没有任何外来势力干涉的情况下，由朝鲜人民自己根据自主、民主的原则来和平解决。

在诺罗敦·西哈努克亲王逗留期间，我们同他就当前的国际形势交换了意见，并确认彼此的看法是完全一致的。

帝国主义必定灭亡，社会主义和民族解放运动必定胜利，这是我们现代时代的不可阻挡的潮流。

在亚洲，美帝国主义正在过着自己生命的最后时刻。

美帝国主义正在大力进行阴谋活动，妄图用臭名昭著的“尼克松主义”“亚洲人打亚洲人”以及在“和平”的幌子下继续强化侵略战争，以挽救它们灭亡的命运。

今天，美帝国主义正在践踏和平和解决越南问题的协议，蓄意拖延履行协议，并蛮不讲理地向越南运进大批武器和战争物资，同时，还变本加厉地强化对越南民主共和国的轰炸。

美帝国主义的这种新的罪恶行径只能更加彻底暴露自己野蛮的狡猾的侵略本性。

朝鲜民主主义人民共和国政府和朝鲜人民坚决谴责美帝国主义扩大侵略战争的阴谋活动，并对越南人民的正义的抗美救国斗争表示坚决的声援。

我们强烈主张，美帝国主义必须停止它在柬埔寨、越南、老挝、南朝鲜、台湾和亚洲的所有地区的侵略和干涉活动，并毫不拖延地从这些地区撤走，必须归还它在中东、近东、非洲和拉丁美洲的侵略魔爪。

尊敬的贵宾们！朝鲜人民和柬埔寨人民在为反对共同敌人和实现共同的愿望和目的斗争中，相互紧密地地团结在一起。

你们这次来我国进行访问，为进一步增强我们两国的战斗友谊作出了重大贡献；同时，给我国人民留下了难忘的印象。

我们为对国家元首亲王来我国进行访问所取得的结果感到非常高兴。

我们请尊敬的亲王向柬埔寨各界转达：朝鲜人民将永远同兄弟的柬埔寨人民一起并肩战斗前进，直到从亚洲彻底赶出美帝国主义，取得最后的胜利。

我为亲王已同意我们的邀请，在明年再来我国进行访问感到非常高兴。

我国人民不论在任何时候，都一定会以热烈的友情欢迎您——国家元首亲王和柬埔寨贵宾的来临。

我借此机会衷心感谢国家元首亲王对我个人的过份评价，感谢您作出歌曲歌颂我们的兄弟友谊。我认为，这一切都是对我国人民的高度尊敬、信任和鼓舞。

最后，我提议：为英雄的柬埔寨人民在抗美救国斗争中取得辉煌的最后胜利，为朝鲜人民和柬埔寨人民之间永恒的友谊和团结，

为亚洲和世界革命人民的团结，为尊敬的诺罗敦·西哈努克亲王和夫人莫尼克·西哈努克公主的健康长寿，

为柬埔寨贵宾们的健康，为秦志林临时办先生的健康，

为在座的同志们和朋友们的健康，干杯！

